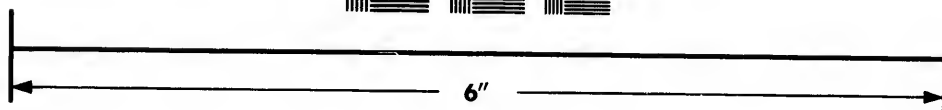
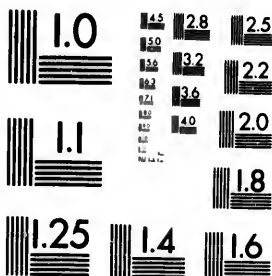


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14590
(716) 872-4503

14 28 25
13 22
12 20
11 18

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**

01



Canadian Institute for Historical Microreproductions

Institut canadien de microreproductions historiques

1980

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité Inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

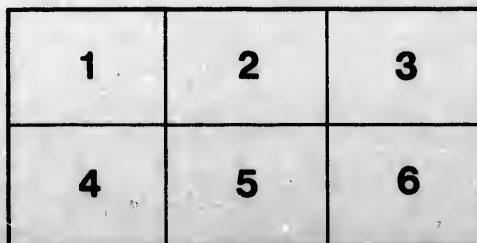
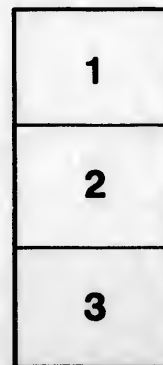
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

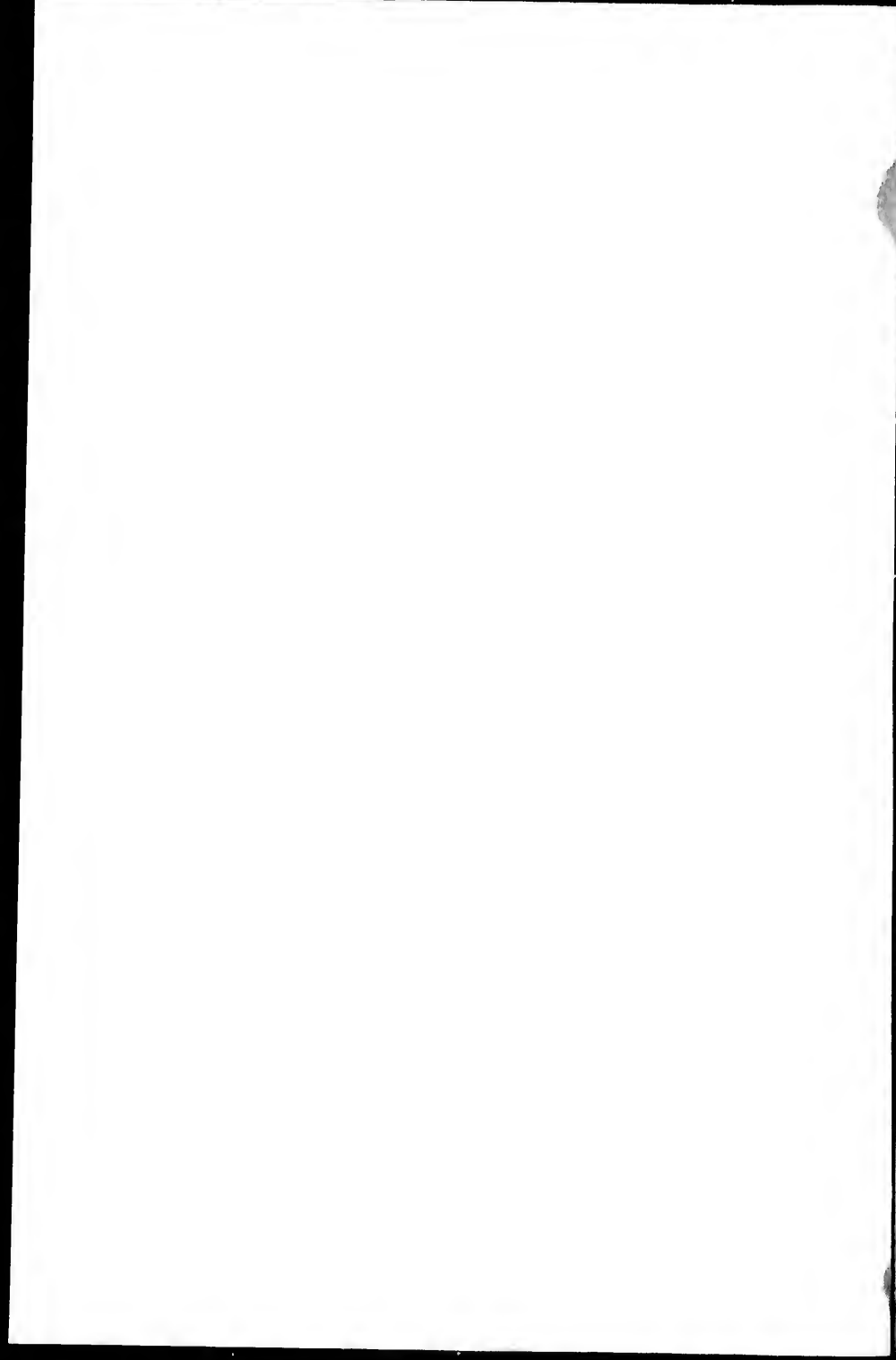
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

ails
du
difier
une
nage

rrata
o

pelure,
n à



SOUVENIR DE L'ŒUVRE

DES

ZOUAVES PONTIFICAUX

EN CANADA

AMÉRIQUE DU NORD.



EN VENTE

A l'Évêché, chez tous les Libraires Catholiques de Montréal, chez tous les Marchands de Musique, et le soir de la Grande Démonstration, le 13 Février, à la porte de l'Église Notre-Dame.

PRIX - - - - 30 SOUS.

Typographie du *Nouveau Monde*.

DG 796

.5

G 73

AVIS.

Quoique les listes, tant de Zouaves que de souscriptions, contenues dans cette brochure, aient été corrigées avec le plus grand soin, jusqu'à la dernière heure, cependant des erreurs ont pu s'y glisser. Aussi, lors du départ du 2nd détachement, un supplément sera publié, contenant un *erratum* de la présente brochure.

GRANDE DEMONSTRATION RELIGIEUSE

DANS L'ÉGLISE DE NOTRE-DAME DE MONTRÉAL

A L'OCCASION DU DEPART DU PREMIER DETACHEMENT

DES

ZOUAVES PONTIFICAUX

ENVOYES PAR LE CANADA AU SECOURS DU SAINT-PERE

ET DE LA

BENÉDICTION DE LEUR DRAPEAU

MARDI, LE 18 FÉVRIER 1868

EN PRÉSENCE DE NN. SS. LES ÉVÊQUES DU BAS-CANADA.



MONTREAL

TYPOGRAPHIE DU NOUVEAU MONDE

RUE SAINT-VINCENT, 23.

1868

BIBLIOTHÈQUE
COLLÈGE DE LA
ANNÉE 1868
SCRIPTION



PROGRAMME des exercices, contenant de plus le texte des morceaux de chant, la liste des Amateurs-musiciens qui prennent part à la Démonstration, les noms des Zouaves Pontificaux formant partie du premier détachement envoyé par le Canada, et la liste des souscriptions des Villes, des Villages, des Paroisses, des Communautés religieuses et des particuliers, en faveur de l'Œuvre des Zouaves Pontificaux en Canada.

DISTRIBUTION.

- 10.—Programme de la Démonstration à l'Église.
- 20.—Liste des Zouaves composant le premier Détachement.
- 30.—Liste de souscription.

PROGRAMME
DE LA
DEMONSTRATION A L'EGLISE.

La partie musicale de la fête est sous la direction de M. l'abbé BARRABIN et de M. A. J. BOUCHEN, aidés d'un puissant chœur et d'un orchestre de près de 300 exécutants; assistés par M. LABELLE, organiste, et de la magnifique bande des *Chasseurs Canadiens*, sous la direction de M. Hardy.

A l'entrée des Evêques et du clergé, accompagnés des Zouaves Pontificaux, du Comité Canadien des Zouaves Pontificaux, des officiers de l'Association St. Jean-Baptiste, et des présidents et vice-présidents des Sociétés de bienfaisance, et autres, de Montréal, l'exécution du programme commencera.

I.—*Refrains d'Italie*: Symphonie pour musique militaire.
BANDE HARDY.

II.—*Grande Marche du Sacre*, tirée du *Prophète*... MEYERBEER.
ORGUE ET ORCHESTRE.

III.—*Veni Creator*..... LAMBILLOTTE.
Chœur avec accompagnement d'Orchestre.

Veni Creator spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple supernâ gratiâ,
Quæ tu creasti pectora.

Accende lumen sensibus.
 Infunde amorem cordibus
 Infrma nostri corporis
 Virtute firmans perpeti.

Sit laus Patri, sit laus Filio,
 Par sit tibi laus Spiritus
 Afflante quo mentes sacris
 Lucent et ardent ignibus.—Amen.

IV.—Ouverture : *Italiana in Algeri*.....ROSSINI.

ORGUE ET ORCHESTRE.

V.—*Le Pape-Roi*, ou l'Univers Catholique...GUSTAVE SMITH.
 Chœur, avec sol et duo,—accompagnement d'Orchestre.

CHŒUR.—Triomphe ! Victoire ! à l'Eglise immortelle !
 Que peuvent tes efforts, O ligue criminelle ?
 Il règnera toujours sur nous, le PAPE-ROI,
 Et l'univers entier reconnaitra sa loi !

RÉCITATIF.—M. JOS. HUDON.

Illustre Charlemagne
 Apparais en vainqueur !
 Délivre la Romagne
 D'un fourbe.usurpateur !
 Sa perfide ambition ne craint pas d'attenter
 A des droits que mille ans avaient su respecter.

SOPRANO SOLO.—MLE. M. A. JOLY.

O Dieu, confonds la rage
 D'impies audacieux ;
 Conserve l'héritage
 Des envoyés des cieux.

Des méchants conjurés
 Dissipe les complots,
 Toi, qui calme la mer
 Et commande à ses flots !

Ah ! leur fureur altière
 En vain veut engloutir
 Cette barque de Pierre
 Qui ne saurait périr.
 Conduite par ta main,
 Dieu puissant d'Israël,
 L'Eglise aura toujours
 Un triomphe éternel !

CHOEUR. — Triomphe ! Victoire ! à l'Eglise immortelle !
 Que peuvent tes efforts, O ligue criminelle ?
 Il régnera toujours sur nous, le Pape-Roi,
 Et l'univers entier reconnaîtra sa loi !

Duo. — MM. N. BEAUDRY ET F. LAVOIE.

Signe de la victoire,
 La croix sera toujours
 La source de la gloire,
 Le trophée de l'amour.

A son divin ombrage
 Le suprême Pasteur
 A l'abri de l'orage
 Sera toujours vainqueur.

CHOEUR. — Triomphe ! Victoire ! à l'Eglise immortelle !
 Que peuvent tes efforts, O ligue criminelle ?
 Il régnera toujours sur nous, le Pape-Roi,
 Et l'univers entier reconnaîtra sa loi !

DISCOURS.

VI.—Ouverture : *Tancredi*ROSSINI.

ORGUE ET ORCHESTRE.

VII.—*Hymne à Pie IX*.....ROSSINI.
Chœur, avec accompagnement d'Orchestre.

HYMNE A PIE IX.

Chrétiens, plus de larmes,
Chantons en ce jour
Un nom plein de charmes,
D'espoir et d'amour.

Chantons de l'Eglise
Le saint protecteur,
Que Dieu favorise
De toute splendeur.

Chantons le grand homme,
L'apôtre immortel,
L'idole de Rome,
Le présent du ciel.

De paix doux symbole,
Ses jours nous sont chers,
Déjà son nom vole
Par tout l'univers.

Louange éternelle
Au digne pasteur,
Dont le noble zèle
Nous rend le bonheur.

HYMNE A Mgr. BOURGET.

O VILLE éternelle,
De ton chef pieux
Le PORTRAIT fidèle
Brille sous nos yeux

Dans notre hémisphère
Aucun plus que lui
De la Foi de Pierre
N'est le ferme appui.

La CITÉ modèle,
Rome en raccourci,
Grâce à tant de zèle,
Se retrouve ici.

Soleil catholique,
La ville aux sept monts,
Sur notre Amérique
Verse ses rayons.

Comme aux bords du Tibre,
Son disque répand
Sa lumière libre
Sur le ST. LAURENT.

BÉNÉDICTION DU DRAPEAU.

VIII.—*Sanctus et Benedictus*ROLLE.

Chœur avec accompagnement d'orchestre.

*Sanctus, Sanctus, Sanctus DOMINUS DEUS SABAOTH. Pleni sunt coeli
et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.*

BENEDICTUS QUI VENIT IN NOMINE DOMINI. Hosanna in excelsis.

IX.—*Marche de Mentana*.....TASSALI.

BANDE HARDY.

SALUT.

X.—*Tu es Petrus*.....DESVIGNES.

Chœur avec accompagnement d'orchestre.

Tu es Petrus, et super hanc petram œdificabo Ecclesiam meam.

XI.—*Ave Maria*.....OSCAR MARTEL.

Solo et chœur avec accompagnement d'orchestre.

(Ce morceau est dirigé par l'AUTEUR.)

SOLO.—Mlle. JOLY.

Ave Maria, gratiâ plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus.

CHŒUR.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

XII.—*Tantum Ergo, en ut mineur*.....LAMBILLOTTE.

Chœur avec accompagnement d'orchestre.

Tantum Ergo Sacramentum
Veneremur cernui
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui.
Præstet fides supplementum
Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque
Laus et jubilatio,
Salus honor, virtus quoque
Sit et benedictio.
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio.—Amen.

XIII.—*Laudate Dominum*—5^e tonPLAIN-CHANT.

CHŒUR ET ORGUE.

XIV.—*Grande Marche de la Victoire*VIGÉ.

BANDE HARDY.

Liste Alfabétique des Amateurs, Instrumentistes et Chantres,
qui prennent part à cette Démonstration.

CONDUCTEURS :

M. L'ABDÉ BARBARIN

A. J. BOUCHER.

SOLI :

Mlle. Marie-Anne Joly, *Soprano*.

MM. Napoléon Beaudry, *Ténor*,

“ Joseph Hudon, “

“ François Lavoie, *Baryton*.

1ers VIOLONS :

MM. Cowan, —
“ Lavigne, Arthur
“ Martel, Oscar
“ Torrington, F. H.
“ Woods, Ed.

2ds VIOLONS :

MM. Bienvenu,
“ Christin,
“ Monsel,
“ Mount.

ALTOS :

MM. McInnis,
“ Sancer, Guillaume.

VIOLONCELLES :

M. l'abbé Barbarin.
Dr. Leclerc.

CONTRE-BASSES :

MM. Boucher, A. J.
“ Warnecke.

FLUTE :

M. HURST.

HAUTBOIS :

Signor Baricelli.

CLARINETTE :

M. McInnis.

BASSON :

M. Dewey.

CORNETS :

MM. Barwick,
“ Côté.

TROMBONE :

M. Hastie.

OPHICLÉIDE :

M. Villeneuve.

ORGUE :

M. J. Bte. Labelle

CHŒUR.

SOPRANOS ET ALTOS :

Mesdames Bourdon,
 " Dépati,
 " Duquet,
 " Laplante,
 " Pigeon,
 " Roy,
 " Trudel.
 Mlles. Arcand, —
 " Aubertin, DeLima
 " Aubertin, Delphine
 " Aubertin, Eliza
 " Beauchamp, Cordélia
 " Beauchamp, Rose-Anne
 " Beausoleil, Elisabeth
 " Bélanger, Adéline
 " Bélanger, Hosanna
 " Bibaud, DeLima
 " Boucher, Philomène
 " Brosseau, —
 " Caron, Caroline
 " Caron, Elvina
 " Champoux, DeLima
 " Charest, Flore
 " Charest, Hélène
 " Choquet, Julie
 " Choquet, Sophie
 " Clermont, Delphine
 " Couture, Rose-Anne
 " Daoust, Julie
 " DeMontigny, Charlotte
 " Denis, —
 " Deslaurier, Edwidge
 " Desmarais, Marceline
 " Drolet, Adéline
 " Duquet, Pamela
 " Ferland, Hermine
 " Ferland, Virginie
 " Fortin, Louise
 " Fournel, Marie Louise
 " Galipeau, Aglaë
 " Huberdeault, Alexine
 " Huberdeault, Mathilde
 " Jacques, Délia
 " Jacques, Joséphine
 " Jourdain, Joséphine

Mlles. L'abbé, —
 " L'abbé, —
 " Lacroix, Louise
 " Lanctôt, Césarine
 " Lanctôt, Hermine
 " Larivée, Philomène
 " Lauriot, Adèle
 " Lauriot, Azilda
 " Lauriot, Justine
 " Marchand, Albina
 " Michaud, Marie
 " Morache, Julie
 " Morin, Joséphine
 " Morin, Lumina
 " Paquin, Eliza
 " Parent, Rosalie
 " Petit, Melina
 " Provancher, Marie
 " Quintal, Azilda
 " Quintal, Joséphine
 " Racicot, —
 " Racicot, —
 " Racicot, —
 " Riopel, H.
 " Roch, —
 " Rousseau, Lida
 " Rousseau, Zoé
 " Saucier, Victoria
 " St. Jean, Alphonstine
 " Talham, Eugénie
 " Thériault, Adèle
 " Thériault, Virginie

TÉNORS ET BASSES.

MM. Allard, Jean
 " Archambault, Onésime
 " Beauchamp, H. noré
 " Benoit, François
 " Bertrand, Arsène
 " Bertrand, —
 " Bérubé, Joseph
 " Bourdon, —
 " Bourgeau, —
 " Bourguignon, Isidore
 " Caron, —
 " Chalifoux, Alfred

MM. Chalifoux, F. X.	MM. Larin, Alphonse
“ Charest, ———	“ Lauriot, Joseph
“ Cholette, Adolphe	“ Leclair, J. N.
“ Corbeil, Joseph	“ Legendre, Louis
“ Denis, Augustin	“ Loïselle, F. X.
“ Denis, ———	“ Marois, Georges
“ Départl, Napoléon	“ Mazurette, Salomon
“ Ducharme, Timoléon	“ McMahon, Arthur
“ Duquet, F. X.	“ Ménard, J. Bte
“ Duplessis, Marc	“ Ménard, ———
“ Duval, Horace	“ Millette, Emile
“ Fortier, Alphonse	“ Millette, Louis
“ Galipeau, ———	“ Paquet, Norbert
“ Germain, H.	“ Paquin, J. Bte
“ Giard, T.	“ Pauzé, Alfred
“ Giguère, Joseph	“ Phaneuf, Eusèbe
“ Hébert, Louis	“ Pichette, Amédée
“ Homier, F. X.	“ Renaud, Arthur
“ Homier, ———	“ Rivet, Narcisse
“ Joubert, Léon	“ Rochon, ———
“ L'abbé, ———	“ Rousseau, Honoré
“ Lanctôt, J. Bte	“ Roussel, Henri
“ Lanctôt, J. M.	“ Roy, Benjamin
“ Lanctôt, ———	“ Sicard, Alarie
“ Lanctôt, Zéphirin	“ Sicard, Moïse
“ Laforest, J. L.	“ Simard, Joseph
“ Larivée, Louis	“ Thériault, Frs.
“ Laverrière, ———	“ Thériault, Vietor
“ Laplante, Charles	“ Trudel, Alexandre
“ Laplante, ———	“ Valois, Pierre

Bande des Chasseurs Canadiens.

Maitre de Bande : M. Hardy, Gaillaume

Sergent de Bande : M. Huetie

Sergent commandant de la Bande : M. Rousseau, Joseph

MM. Baribeault	MM. Lapierre, Adolphe
“ Boucher, François	“ Lavallé, Charles
“ Dansereau, Edouard	“ Lebeau, ———
“ Faucher, Alexis	“ Lepage, Alfred
“ Faucher, Charles	“ Nantelle, Edouard
“ Hardy, Edmond	“ Pagé, Albert
“ Jétté, Joseph	“ Pagé, Evariste

MM. Pagé, Zotique	MM. Rochon, Stanislas
" Perrault, _____	" Thomas, Zéphirin
" Renaud, Richard	" Véroncault, Denis
" Rochon, Jérémie	

NOTE.—Tous les membres de la Bande des Chasseurs Canadiens, les amateurs, chantres, et la plupart des membres de l'orchestre ont bien voulu donner *gratuitement* leur services pour cette démonstration.



**Liste des Zouaves Pontificaux composant le 1er Détachement
envoyé par le Canada.**

Auger, Onésime, Montréal.
 Arsenault, ——— Baie des Chaleurs.

Bégin, Théodule, Lévis.
 Bertrand, Chs. G., avocat, Québec.
 Blackburn, J., Beauport.
 Bastien, Alfred, Montréal,
 Brunet, L. " "
 Bédard, Jean-Bte., St. Rémi.
 Bourget, Achille, Lévis.
 Bourget, Alphonse, Lévis,
 Bernier, Romuald, " "
 Barnard, James, Drummondville.
 Benoit, Joseph, Weedon.
 Brunelle, Edouard, Batiscan.
 Brunelle, Elie, Pointe-Lévis.
 Bissette, Eugène, Ste. Elisabeth.
 Beauchesne, Joseph Ulric, Bécancourt.
 Beaudoin, Moïse, Montréal.
 Brouillet, Auguste, Montréal.
 Bourget, Marcel, notaire, Village Lauzon.

Garon, Charles, Lennoxville.
 Champagne, Joseph, commis, Montréal.
 Couture, Alphonse, Ste. Thérèse de Blainville.
 Coutlée, Cyprien, St. Polycarpe.
 Cloutier, Elzéard, Somerset.
 Chalât, Joseph, Sault-au-Récollet.
 Cherrier, Benjamin, St. Hyacinthe.
 Charretier, Charles, St. Jean-Baptiste de Roxton.
 Campbell, Emery, Malmaison.
 Connolly, Félix Edouard, Danville.
 Cormier, Moïse, Bécancourt.

Chouinard, Pierre, Lévis.
 Coite, Paschal, Montréal.
 Charbonneau, George, St. Vincent de Paul.

Dufresne, David, St. Barthélemy.
 Décarie, Léon, "
 De Hempel, Casimir, Montréal.
 De Bellefeuille, Lieut. Chs. Henri Lefebvre, St. Eustache.
 Demers, Louis David, étudiant, Montréal.
 Dupras, Stanislas, étudiant, St. Laurent.
 De Lorimier, Alphonse, Laprairie.
 De La Croix De Creitz, St. Charles.
 Des Patis, Adolphe Forget, Montréal.
 Des Patis, Alphonse Forget, Terrebonne.
 Dupras, Pierre Urgel, avocat, Montréal.
 Desjardins, Henri, Terrebonne.
 D'Auray, Téléphore, Côteau-du-Lac.
 Dupuis, Barthélemy, St. Constant.
 Du Seault, Epiphane Frs. Xavier, Trois-Rivières.
 Demers, Louis Joseph, Malmaison.
 DeCazes, Capitaine Charles, Sherbrooke.

Forget, Lucien, Ste. Marie de Monnoir.
 Fréchette, Edmond, Québec.
 Fortin, Augustin, Islet.

Gosselin, Louis, St. Laurent, Q. O.
 Garneau, F. X., Québec.
 Gendron, François Xavier, St. Théodore d'Acton.
 Gouin, Moïse, La Baie du Febvre.
 Grosleau, Athanase, Montréal.
 Gervais, Gualbert, "
 Gaumont, Alfred, Somerset.
 Gervais, Camille, Pointe-aux-Trembles.
 Gadbois, Alphonse, St. Césaire.
 Gaudet, Ludger, St. Christophe d'Arthabaska.

Hébert, Médard, Laprairie.
 Hughes, George E., St. Maurice.
 Hurtubise, Edwin, Montréal.

Jauron, Napoléon, St. Joseph d'Ely.

Lachapelle, Séverin, St. Rémi.
 Lamarche, Adolphe, Montréal.
 LeBlanc, Euouard, commis, Montréal.
 Lefort, Jérémie, étudiant, L'Assomption.
 L'Anglais, Chs. Frs. Xavier, Kamouraska.
 Leclaire, Etienne, St. Hyacinthe.
 Labelle, Joseph Toussaint, notaire, Montréal.
 Lavigne, Théophile, Montréal.
 Legris, Joseph, St. François-de-Salles.
 Leclaire, Dominique. Ste. Thérèse de Blainville.
 Langevin, F. A., St. Isidore.
 Laporte, J. D., Sorel.
 Lupien, Adélar, Bécancourt.
 Leblanc, Joseph, Montréal.
 Lebel, Charles, Paspébiac.
 L'Heureux, Thomas, St. Hyacinthe.
 Lamarre, Basile, Longueuil.
 Lefebvre, Louis, Montréal.
 Lemieux, Edouard, Québec.
 Labelle, Auguste, Montréal.

Morissette, Jean-Baptiste, Québec.
 Murray, William, Québec.
 Morisset, Théophile, Québec.
 Michaud, Thomas T. S., Kamouraska.
 Mulhall, Capt., New-York.
 Munro, Henry, commis, Montréal.
 Moreau, Ulric, “
 Marion, Jean-Baptiste, “

McKenzie, James, Terrebonne.
Marchand, Albert H., St. Jean-Dorchester.
McKenzie, Henri, Terrebonne.
Meunier, Laurent, St. Jean-Dorchester.
Martineau, Herman, Kamouraska.
Massicotte, Alphée, Ste. Geneviève de Batiscan
Morissette, Théophile, Québec.

Normandin, Thomas, Boucherville.
Nolin, Jean-Baptiste, St. Hyacinthe.

Olivier, Louis, St. Nicholas.
O'Meara, Alfred, Quebec.

Provost, Léandre, Montréal.
Pepin, Emile, Lachenaie.
Paré, Pierre, L'Ange-Gardien.
Paré, Stanislas A., Lachine.
Pattenaude, François, St. Remi.
Paré, Louis Gédéon, Lotbinière.
Papillon, Rémi, Ste. Anne de Lapérade.
Papillon, Siméon, Outaouais.
Peloquin, Adélard, St. Jude.
Perreault, Gilbert, Montréal.
Perrin, Emery, avocat, Ste. Scholastique.
Pâquet, Louis, St. Henri de Lauzon.

Richer, E. H., Montréal.
Rosseling, Etienne, St. Barthélemy.
Renaud, Alphonse, St. Rémi.
Roy, Cyrille, Lévis.
Rheault, Luc, Nicolet.
Roy, Jean-Baptiste, St. Félix de Kingsey.
Raymond, Narcisse Noé, St. Hyacinthe.

Roy, François, Somerset.
Rousseau, Oscar, Nicolet.

Schiller, L. W. Charles, Montréal.
Surprenant, Alphonse, St. Constant.
St. Germain, Léopold Napoléon, St. Eustache.
Senécal, Alfred, St. Césaire.
Sincennes, Félix, Montréal.
Stella dit l'Etoile, Joseph, Sherbrooke.

Taillefer, Capitaine, Ste. Martine.
Thibault, François Xavier, St. Alexandre.
Têtu, Jean, Trois-Pistoles.
Toussaint, F. X., Québec.
Trudelle, Charles, Québec.

Varin, Eugène, Terrebonne.
Voûl, ——— Québec.
Verreault, Jules E., Lévis.
Vallée, Charles, St. Roch de Québec.
Vincent, Joseph, Outaouais.
Villeneuve, L. G., Lachenaie.

LISTE DES SOUSCRIPTIONS. (1)

L'Evêché de Montréal.....	\$400.00
Le Grand Séminaire à la Montagne, collecte faite parmi les Séminaristes.....	18.00
L'Hôtel-Dieu, 19 Bons Pontificaux valant.....	1254.00
De plus.....	100.00
La Congrégation de Notre-Dame, 1 Bon.....	66.00
De plus.....	160.00
Le Couvent du Sacré-Cœur.....	100.00
L'Hôpital-Général.....	100.00
Le Collège de St. Laurent.....	42.00
Le Couvent de Longueuil, 1 Bon.....	66.00
De plus.....	30.00
Le Couvent de Villa-Maria	130.00
L'Ecole de l'Evêché.....	23.00
L'Académie St. Denis.....	100.00
L'Académie St. Antoine.....	30.00
La Cathédrale.....	218.38
L'Eglise paroissiale de Notre-Dame.....	452.67
L'Eglise du Gesù (Montréal).....	122.53
L'Eglise St. Pierre (Montréal).....	120.00
L'Eglise paroissiale de Notre-Dame de Grâce.....	47.25
L'Eglise paroissiale de St. Joseph.....	63.10
L'Eglise paroissiale de St. Vincent de Montréal..	59.50
L'Eglise de l'Hôtel-Dieu.....	58.50
L'Eglise de Notre-Dame de Bonsecours.....	48.40
L'Eglise du Patronage de St. Joseph.....	2.00
Académie Lacombe et Clarke, Rue St. Denis.....	56.00
Paroisse du Sault au Récollet.....	269.00
“ de St. Remi.....	180.00
“ de Vaudreuil.....	136.00
Montant à reporter.....	\$4452.33

(1) Ces souscriptions sont placées dans l'ordre de leur réception.

	<i>Report</i>	\$4452.33
Paroisse de St. Jean Dorchester.....		157.36
“ de Boucherville		92.00
“ de l'Ile Dupas.....		69.00
“ de St. Michel Archange.....		60.00
“ de St. Isidore		55.00
“ de St. Anicet		50.50
“ de St. Polycarpe.....		50.00
“ de St. Lin		50.00
“ de St. Hermas.....		50.00
“ de Huntingdon.....		47.25
“ de St. Jacques de l'Achigan.....		46.00
“ de St. Eustache.....		40.00
C. A. M. Globenski.....		10.00
Ch. H. Lef. de Bellefeuille.....		40.00
Paroisse de la Baie du Febvre (Diocèse des Trois- Rivières).....		40.00
Paroisse de Ste. Scholastique		36.00
“ de St. Edouard.....		29.00
“ de la Pointe-Claire.....		28.00
“ de la Pointe-aux-Trembles		27.90
“ de St. Clément.....		26.20
“ de St. Jean Chrysostôme.....		25.80
“ de Lachine.....		23.20
“ de St. François de Sales.....		20.00
“ de St. Jacques le Mineur.....		20.00
Un particulier de cette dernière paroisse.....		10.00
M. Joseph Beaudin, do.....		20.00
Paroisse de Ste. Adèle.....		18.05
“ de Chateauguay.....		16.35
“ de Hinchinbrooke.....		15.05
“ de Sherrington.....		15.00
“ de St. Benoît.....		14.25
	<i>Montant à reporter</i>	\$5654.24

	<i>Report</i>	\$5654.24
P paroisse	de St. Patrick de Rawdon.....	14.00
“	de St. Augustin.....	13.80
“	de St. Urbain.....	11.35
“	de Ste. Mélanie.....	10.45
“	de St. Sauveur.....	6.00
“	de Stanbridge (diocèse de St. Hyacinthe)..	180.00
“	de St. Cyprien.....	63.00
“	de St. Clet.....	26.00
“	de St. Zotique.....	150.00
“	de Longueuil.....	402.00
“	de Ste. Martine.....	171.00
“	de St. Jacques de Montréal.....	106.00
Couvent du Mont Ste. Marie, Montréal.....		100.00
M. Larocque, St. Hyacinthe.....		100.00
M. l'abbé Martin eau, chapelain de Longueuil, 1 Bon Pontifical, soit.....		66.00
Un anonyme de St. Rémi, 1 bon pontifical.....		66.00
M. l'abbé F. X. C. Morrison, curé de St. Cyprien...		50.00
Léandre Prévost, Montréal.....		50.00
Jean Louis Beaudry, Montréal.....		50.00
La paroiss de Lachenate.....		49.94
L'Eglise St. Pierre (Montréal) (2 ^e).....		45.75
La paroisse de Berthier.....		40.50
M. Panet, Montréal.....		30.00
M. Bastien, “		25.00
M. Malo, St. Eustache.....		20.65
Une amie dévouée du St. Siège.....		20.00
J. Dupras, Montréal.....		20.00
Paroisse de St. Régis.....		20.00
“ de Ste. Julie.....		20.00
“ de St. Placide		19.50
M. Auger, Montréal.....		10.00
	<i>Montant à reporter</i>	\$7611.18

<i>Report</i>	\$7611.18
L. Comte, Montréal.....	10.00
A. Gariépy, ".....	2.00
M. Dumas, ".....	1.00
M. Daigle, ".....	1.00
Dlle McGravey, Montréal.....	1.00
M. Parent, ".....	1.00
C. S. Rodier, Jr., ".....	200.00
Dlle. Clara Symes, ".....	100.00
Hubert Paré, ".....	100.00
C. A. Leblanc, ".....	100.00
Victor Hudon, ".....	100.00
Un Zouave, ".....	100.00
C. S. Cherrier, ".....	50.00
Dr. P. Beaubien, ".....	50.00
Narcisse Valois, ".....	50.00
Honoré Cotté, ".....	50.00
Joseph Beaudry, ".....	50.00
Louis Beaudry, ".....	50.00
Benjamin Comte, ".....	50.00
A. Dubord, ".....	50.00
E. Lef. de Bellefeuille, Montréal.....	10.00
Montant collecté par M. Louis Thibault.....	13.50
La paroisse de Huntingdon (2°).....	9.00
M. le Dr. Trudel, Montréal.....	50.00
E. J. Barbeau, ".....	20.00
P. M. Galarneau, ".....	20.00
Dame Desbarats, ".....	10.00
Dame Montmarquet, ".....	10.00
Dame E. Perreault, ".....	10.00
M. le juge Berthelot, ".....	10.00
M. Schneider, ".....	10.00
J. Leclair, ".....	10.00

Montant à reporter.....\$8909.68

<i>Report</i>	\$8909.68
J. B. Biron, Montréal.....	10.00
F. X. A. Trudel, “	6.00
Dame Bellemare, “	2.00
P. Contant, “	2.50
Dr. De Bonald, “	2.00
Anonymes, 2 bons (emprunt pontifical) soit.....	132.00
Deux servantes, Montréal.....	2.50
J. B. Brousseau, “	1.00
Une servante, “	0.75
M. Laperrière, Ottawa.....	1.00
Onésime Auger, Montréal.....	10.00
E. H. Richer, “	10.00
Léandre Provost, “	50.00
Sévérin Lachapelle, St. Rémi.....	50.00
Alfred Bastien, Montréal.....	100.00
L. W. Charles Schiller, “	100.00
L. Brunet, “	50.00
Casimir de Hempel, “	50.00
Louis David Demers, “	100.00
Etienne Rosseling, “	100.00
Charles Henri Lefebvre de Bellefeuille.....	40.00
Emile Pepin, Lachenaie.....	50.00
Stanislas Dupras, Collège St. Laurent.....	50.00
Pierre Paré, Paroisse de l'Ange-Gardien.....	50.00
Stanislas A. Paré, Lachine	50.00
Jérémie Lefort, étudiant, L'Assomption.....	50.00
Alphonse Renaud, St. Rémi.....	50.00
François Pattenau, St. Rémi.....	50.00
Théodore Bédard, “	50.00
Alphonse de Lorimier, Laprairie.....	100.00
Jules E. Verreault, Lévis.....	50.00
Achille Bourget, “	50.00
<i>Montant à reporter</i>	\$10329.43

<i>Report</i>	\$10329.43
Alphonse Bourget, Lévis.....	50.00
Romuald Bernier, ".....	50.00
Cyrille Roy, ".....	50.00
Louis Olivier, St. Nicholas.....	100.00
Charles Vallée, St. Roch de Québec.....	100.00
Toussaint, ".....	100.00
Anselme L'Anglais, Kamouraska.....	100.00
Thomas T. S. Michaud, Kamouraska.....	100.00
Louis Gédéon Paré, Lotbinière.....	75.00
James Barnard, Trois-Rivières.....	50.00
George E. Hughes, St. Maurice.....	100.00
Moïse Gouin, La Baie du Febvre.....	100.00
Joseph Benoit, Weedon.....	20.00
Luc Rheault, Nicolet.....	100.00
Jean-Baptiste Roy, St. Félix de Kingsly.....	20.00
Edouard Brunelle, Batiscan.....	33.00
Frs. Xavier Epiphane DuSeault, Trois-Rivières..	33.00
Charles Caron, Lennoxville.....	100.00
Rémi Papillon, Ste. Anne de la Pérade.....	75.00
Joseph Vincent, Outaouais.....	50.00
Siméon Papillon, ".....	50.00
DeCreitz de la Croix, St. Charles.....	100.00
Napoléon Jauron, St. Joseph d'Ely.....	100.00
Etienne Leclair, St. Hyacinthe.....	50.00
Adélard Péloquin, St. Judes.....	25.00
Narcisse Noé Raymond, St. Hyacinthe.....	100.00
Capt. Mulhall, New-York.....	100.00
Gualbert Gervais, Montréal.....	50.00
Thomas Normandin, Boucherville.....	40.00
Elzéard Cloutier, Somerset.....	150.00
François Roy, ".....	100.00
Charles Lebel, Paspébiac.....	40.00

Montant à reporter.....\$12640.43

<i>Report</i>	\$12640.43
Thomas L'Heureux, St. Hyacinthe.....	50.00
François Xavier Thibault, St. Alexandre.....	50.00
Joseph Stella dit L'Etoile, Sherbrooke.....	50.00
Alphonse Gadbois, St. Césaire.....	50.00
Alfred Sénécal, ".....	100.00
Félix Edouard Connolly, Danville.....	100.00
Alfred O'Meara, Québec.....	100.00
Félix Sincennes, Montréal.....	150.00
Eugène Bissette, Ste. Elisabeth.....	100.00
L'Archidiocèse de Québec.....	1300.00
Benoit Bastien.....	25.00
Anonyme, 1 bon et intérêt.....	73.50
Anonyme.....	2.00
Anonymes.....	2.62
T. Bouthillier, 1 bon... ..	66.00
Henry Starnes.....	20.00
Jacques Grenier.....	5.00
Léon Décarie.....	50.00
P paroisse de St. Régis.....	20.00
Eglise St. Pierre (Montréal) (3 ^e).....	45.75
P paroisse de Berthier.....	40.59
“ de Ste. Martine.....	171.00
“ de Huntingdon (2 ^e).....	9.00
“ de St. Rémi, 1 bou.....	66.00
“ de Somerset.....	105.00
“ de St. Michel Archange (2 ^e).....	40.00
“ de Joliette.....	50.00
“ de St. Ignace du Côteau du Lac.....	100.00
“ de St. Zolique.....	150.00
“ des Cèdres.....	38.00
“ de l'Île Bizard.....	64.05
Les Orphelins de l'Asile St. Joseph.....	4.00

Montant à reporter..... \$14837.85

<i>Report</i>	\$14837.85
Paroisse de Ste. Elisabeth.....	108.00
M. l'abbé Pepin.....	60.00
Ecole de Mlle. Gibeau, Montréal.....	5.25
Paroisse de St. Valentin.....	37.00
" de Ste. Anne du Bout de l'Isle.....	45.00
La Nativité d'Hochelaga.....	89.05
Plus 2 bons pontificaux.....	132.00
Chs. Garault, Montréal.....	15.00
G. Dagenais, Montréal.....	2.00
H. Beaudry, ".....	1.00
L. H. Coutu, ".....	2.00
D. Lepage, ".....	2.00
P. E. L., ".....	1.00
N. E. Lajoie, ".....	1.00
Plusieurs personnes, Montréal.....	2.25
C. D. Hébert, ".....	2.00
(Ces huit dernières souscriptions ont été collectées par M. Jos. Champagne, l'un des zouaves du 1er détachement.)	
Collège de Montréal.....	130.00
Zéphirin Benoit.....	10.00
J. B. Rolland & Fils.....	10.00
D. D. Bondy.....	10.00
J. B. Lamère.....	10.00
John Pratt.....	12.00
P. Rivard.....	5.00
P. M. Galarneau.....	10.00
J. B. Auger.....	5.00
Ls. Betournay.....	5.00
J. A. Gravel.....	10.00
J. Hudon & Cie.....	5.00
Gustave R. Fabre.....	5.00

Montant à reporter.....\$15569.40

<i>Report</i>	\$15569.40
F. Cassidy	4.00
Pierre Hudon.....	2.00
J. M. L. Cassidy.....	2.00
Antoine Lèvesque.....	9.72
M. l'abbé R. Bruneau.....	100.00
N. Z. Lebrecque.....	3.00
F. H. Sincennes.....	5.00
J. N. Beaudry.....	2.00
J. H. Sincennes.....	5.00
Sévère Rivard.....	10.00
Madame Veuve Louis Perrault.....	5.00
Dr. Trudel, pour un zouave.....	100.00
Villeneuve & Lacaille.....	50.00
Madame Fabre.....	10.00
A. M. D. G., 1 Bon.....	66.00
Alfred, 1 Bon	66.00
Armand, 1 Bon.....	66.00
Tense, 1 Bon.....	66.00
O. Berthelet.....	100.00
Montant des souscriptions faites dans le Parle- ment de la Province de Québec.....	243.00
Terrebonne	1009.00
M. l'abbé Duransault, Montréal.....	10.00
Total	\$16504.12

40
00
00
00
72
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
00
12

Membres du Comité Canadien (Exécutif) des Zouaves Pontificaux.

MM. OLIVIER BERTHELET, Président.
LOUIS BRAUDRY, Vice-Président.
ALFRED LABOCQUE, Trésorier.
JOSEPH ROYAL et SEVERE RIVARD, } Secétaires-conjoints.
C. A. LEBLANC,
E. LEP. DE BELLEFEUILLE,
F. X. A. TRUDEL,
RODRIGUE MASSON.

On prie surtout de venir au secours de l'Église. Tous, ceux qui ont un parent,
un ami, parmi les Nonnes, priez pour elles, pour ceux qui ont consacré à cette œuvre,
tous ceux qui lui portent l'intérêt et qui la soutiennent, aimerez à en garder un sou-
venir, qui leur rappelle que leur œuvre est bien venue prendre à cette grande
et magnifique organisation. Le Canada Canadien leur offre, à tous, ce livret.

vent,
ivre,
sou-
ande
st.

